

独立生計者経済状況申告書

Declaration of Financial Status (Self-Supporting Student)

収入欄記入に係る必要書類について

Required Documents for Filling in the Income Column

収入（１ヶ月あたりの平均） Income (Average per Month)			
項 目 Item	申請者 Applicant	配偶者等 Spouse etc.	必要な様式／証明書 Required Form / Certificate
定 職 Regular employment	0 円 Yen	円 Yen	様式 4, 様式 5／源泉徴収票（写） Form 4, Form 5, or Withholding Tax Statement (Copy)
アルバイト Part-time work	114,400 円 Yen	円 Yen	様式 7／源泉徴収票（写） Form 7 or Withholding Tax Statement (Copy)
TA・RA・SA チューター等 Teaching Assistant (TA), Research Assistant (RA), Student Assistant (SA), or other university-paid tutoring work	9,600 円 Yen	円 Yen	源泉徴収票（写）, 人事労務課の発行する給与実績証明書 Withholding Tax Statement (Copy) or Certificate of Salary Payment issued by the Human Resources Division
奨 学 金 Scholarship	0 円 Yen	円 Yen	様式 3 及び奨学金受給者決定通知（写） Form 3 and Scholarship Award Notification (Copy)
児童手当・ 児童扶養手当 Child allowance / Child-Rearing Allowance	15,000 円 Yen	円 Yen	預貯金通帳（写）※口座名義人、直近 6 か月分程度の記帳部分 Copy of bank passbook (or bank statement), showing the account holder's name and transaction records for approximately the last six months 児童扶養手当決定通知書（写） Notice of Child-Rearing Allowance (Copy)
本国からの送金 Remittance from your home country	30,000 円 Yen	円 Yen	様式 12（受給金額記入） Form 12 (Amount received to be entered) 預貯金通帳（写）※口座名義人、直近 6 か月分程度の記帳部分 Copy of bank passbook (or bank statement), showing account holder and last six months of transactions
経費支弁者援助 Financial support from a third party	0 円 Yen	円 Yen	様式 12（受給金額記入） Form 12 (Amount received to be entered) 預貯金通帳（写）※口座名義人、直近 6 か月分程度の記帳部分 Copy of bank passbook (or bank statement), showing account holder and last six months of transactions
預 貯 金 引 出 Withdrawal from savings	10,000 円 Yen	円 Yen	預貯金通帳（写）※口座名義人、直近 6 か月分程度の記帳部分 Copy of bank passbook (or bank statement), showing account holder and last six months of transactions
そ の 他 Others	円 Yen	円 Yen	
合 計 Total	179,000 円 Yen	円 Yen	
その他の収入状況について 具体的に記入する。 Other Sources of Income Please provide details of any additional income.			